

# АХ, ЖЕНЩИНЫ!

Перевод Е. Николаевской

Ноты с сайта [www.notarhiv.ru](http://www.notarhiv.ru)

Музыка О. ФЕЛЬЦМАНА

Не слишком быстро

нар

Introduction for piano. The score is in G minor (two flats) and 4/4 time. It features a series of chords in the right hand and a bass line in the left hand. Dynamics include *f*, *sf*, and *sf*. Fingerings and articulation marks like accents and slurs are present. A double bar line with repeat dots is used.

First system of vocal and piano accompaniment. The vocal line begins with the lyrics "По-ка не знал, не знал я вас, я жил на бе-ре-". The piano accompaniment provides harmonic support. Dynamics include *mf*, *sf*, and *mp*.

Second system of vocal and piano accompaniment. The vocal line continues with "гу ручья. С тех пор, как вас у-знал- тот- час". The piano accompaniment continues. Dynamics include *mf* and *mp*.

Third system of vocal and piano accompaniment. The vocal line concludes with "в по-ток бур-ля-щий прыгнул я. По-ток тот бес-по-". The piano accompaniment concludes. Dynamics include *mf*.

*mf*

ща-ден был,тре-пал,швы-рял,о ска-лы бил.Ах, жен-щи-ны, ах, жен-щи-ны,

ах, жен-щи-ны, все те же жен-щи-ны. По-ток тот бес-по-

Для повторения

Для окончания

ща-ден был,тре-пал,швы-рял,о ска-лы бил.Ах,жен-щи-ны, ах, жен-щи-ны! //жен-щи-ны,

ах, жен-щи-ны, ах, жен-щи-ны. ах, жен-щи-ны!

Пока не знал, не знал я вас,  
Я жил на берегу ручья.  
С тех пор, как вас узнал—тотчас  
В поток бурлящий прыгнул я.  
Поток тот беспощаден был,  
Трепал, швырял, о скалы бил.  
Ах, женщины, ах, женщины.  
Ах, женщины, всё те же женщины.  
Поток тот беспощаден был,  
Трепал, швырял, о скалы бил.  
Ах, женщины, ах, женщины!

Пока не знал, не знал я вас,  
Я только грелся у огня.  
Но имя услышал—тотчас  
В жар, в пекло бросило меня.  
С тех пор огонь мне сердце жжет  
И дни и ночи напролет...  
Ах, женщины, ах, женщины,  
Ах, женщины, все те же женщины.  
С тех пор огонь мне сердце жжет  
И дни и ночи напролет.  
Ах, женщины, ах, женщины!

С друзьями преданными я  
Жестоко ссорился не раз,  
И верные мои друзья  
Со мной расстались из-за вас.  
Порою не пожму руки  
Порой сжимаю кулаки.  
Ах, женщины, ах, женщины,  
Ах, женщины, всё те же женщины.  
Порою не пожму руки,  
Порой сжимаю кулаки.  
Ах, женщины, ах, женщины!

Считается всегда у нас—  
Мужчине ревность ни к чему.  
Но это доказать подчас  
Нельзя ни сердцу, ни уму.  
Осанка, стан, улыбка, взор...  
Быть не ревнивым? Что за вздор!  
Ах, женщины, ах, женщины.  
Ах, женщины, всё те же женщины.  
Осанка, стан, улыбка, взор,  
Быть не ревнивым? Что за вздор!  
Ах, женщины, ах, женщины!

Едва кивнете головой.  
Взбегая по ступенькам вверх,  
И становлюсь я сам не свой,  
И—вспыхнул свет, и свет померк.  
Вы дальний мой и ближний свет,  
До смерти ж мне и дела нет!  
Ах, женщины, ах, женщины,  
Ах, женщины, всё те же женщины.  
Вы—дальний мой и ближний свет,  
До смерти ж мне и дела нет!  
Ах, женщины, ах, женщины!

Не тысячу ли из-за вас  
Я бед и радостей сменил?  
Вы изменяли мне не раз,  
А я всегда вам верным был!  
И чем ругают вас дружной,  
Тем вы желанней и нужней,  
Ах, женщины, ах, женщины.  
Ах, женщины, всё те же женщины.  
И чем ругают вас дружной,  
Тем вы желанней и нужней.  
Ах, женщины, ах, женщины!